

## Kaynak Atölyesi Kaynakçı Test Odaları

### 焊接车间焊工考试室

#### 1、Genel Bakış 概述

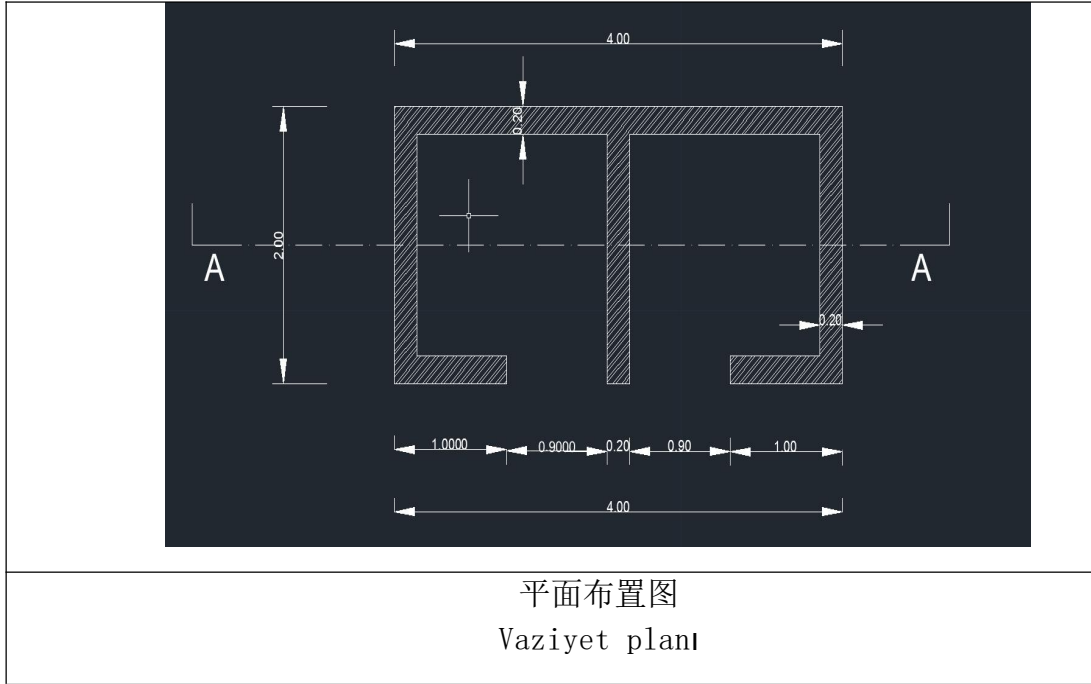
Kaynak Atölyesinde Kaynakçı testleri ve kaynakçı alıştırılmalarının yapılması amacı ile 2 adet oda yapılması gerekmektedir. Oda sayısı 2 adet olup her biri 4 metrekarelik alanı kapsamaktadır.

需要在焊接车间建造 2 个开放房间，用于焊工考试和焊工练习。房间数量为 2 间，每间占地面积为 4 平方米。

#### 2、Planlama 方案

Kaynakçı testlerinin yapılması için yapılacak odaların 20 cm lik tuğlalar kullanılarak inşaa edilmiş olup , duvar iç ve dış yüzeyleri 2 cm kalınlığında (kaba sıva ve ince sıva olacak şekilde ) sıva yapılıp, 1 cm kalınlığında macun işleminden sonra iç ve dış yüzeylerin beyaz boya kullanılarak boyanması gerekmektedir. Duvar yüksekliği 1.8 m olacaktır. Odaların çizimleri aşağıda gösterilmiştir.

焊工考试用的房间使用 20 厘米的砖建造，墙壁的内外表面必须涂上 2 厘米厚的灰泥（粗灰泥和细灰泥），经过 1 厘米厚的腻子处理后，内外表面必须用白漆涂漆。墙壁高度为 1.8 米。房间图纸如下所示。





1	<p>胡努特鲁发电厂焊接车间施工</p> <p>Construction of welding workshop at Hunutru Power Plant</p> <p>Kaynak Atölyesinde Kaynakçı testleri ve kaynakçı alıştırılmalarının yapılması amacı ile 2 adet oda yapılması gerekmektedir.</p>	<p>See the Annex 1 for details:</p> <p>1.Oda sayısı 2 adet olup her biri 4 metrekarelik alanı kapsamaktadır.</p> <p>房间数量为 2 间, 每间占地面积为 4 平方米。</p> <p>There are 2 rooms, each covering an area of 4 square meters.</p> <p>2.Kaynakçı testlerinin yapılması için yapılacak odaların</p>	10.07.2024	ITEM	1	20.00	0.000	0.00	0.00
						%	000	0000	0000

		20 cm lik tuğlalar kullanılarak inşa edilmiş olup , duvar iç ve dış yüzeyleri 2 cm kalınlığında (kaba sıva ve ince sıva olacak şekilde ) sıva yapıp, 1 cm kalınlığında macun işleminden sonra iç ve dış yüzeyleri beyaz boya kullanılarak boyanması gerekmektedir. Duvar yüksekli								
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

		<p>ği 1.8 m olacaktır. Odaların çizimleri aşağıda gösterilmiştir.</p> <p>焊工考试用的房间使用 20 厘米的砖建造，墙壁的内外表面必须涂上 2 厘米厚的灰泥（粗灰泥和细灰泥），经过 1 厘米厚的腻子处理后，内外表面必须用白漆涂漆。墙壁高度为 1.8 米。房间图纸如下所示。</p> <p>The room for welder examination is built using 20</p>								
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--



		is shown below.									
2	Food Cost(Tea/Water/Meal) Yemek Bedeli(Çay/Su/Yemek)			ITEM	1		20.00 %	0.000 000	0.00 0000	0.00 0000	
3	PPE(Clothing, Helmet and Shoes....) Kişisel koruyucu ekipman(Giyisi, Kask ve Ayakkabı....)			ITEM	1		20.00 %	0.000 000	0.00 0000	0.00 0000	
4	Safety management fee Güvenlik yönetimi			ITEM	1		20.00 %	0.000 000	0.00 0000	0.00 0000	

	ücreti										
5	Other Cost Diğer maliyet			ITE M	1		20.00 %	0.000 000	0.00 0000	0.00 0000	
TOTAL(Toplam)								0.000 000	0.00 0000	0.00 0000	
VAT TAX(KDV VERGİ)								0.000 000			
<b>TOTAL(Including VAT) toplam (KDV dahil)</b>								<b>0.00 0000</b>			

1- The fixed total price of this contract including including all the fee of Contractor to complete all the work in the Contract Documents, include equipment procurement cost, material fee, machinery fee, labor cost (include Contractor and relevant personnel salaries, bonus, allowance, social insurance and individual income tax etc.), site management fee, traveling expenses, communication expenses, meal fee, visa fee, living expenses, purchase and operating expenses of test equipment and transportation vehicle on site, temporary office and houses fee, and construction fee, construction measurement fee, site land cleaning fee, insurance expenses, all the relevant fee of the Contractor shall pay to Turkish governments all taxes except VAT tax (such as withholding income tax, stamp duty), and contract execution reasonable profits and other expenses. The contract price also includes unforeseen market risks and exchange rate fluctuation risks.;

1-本合同的固定总价包括承包商为完成合同文件中全部工作所支付的全部费用，包括设备采购费、材料费、机械费、人工费（包括承包商及相关人员的工资、奖金、津贴、社会福利费）。保险、个人所得税等）、现场管理费、差旅费、通讯费、餐费、签证费、生活费、现场测试设备及交通车辆购置及运行费用、临时办公及住宿费、生活费和施工费、施工测量费、场地清理费、保险费、承包商的所有相关费用应向土耳其政府缴纳除增值税（如预扣所得税、印花税）以外的所有税费，以及合同执行费用合理的利润和其他费用。合同价格还包括不可预见的市场风险和汇率波动风险；。

1- Bu sözleşmenin birim fiyatı veya toplam fiyatı, maaşlar, ikramiyeler, fazla mesai, ısınma giderleri, tıbbi muayeneler, eğitim, konaklama, giyim, ulaşım, katma değer vergisi hariç tüm vergiler (örneğin, stopaj gelir vergisi, damga vergisi) dahil olmak üzere bu sözleşmenin tamamlanması için tüm maliyetleri ve ayrıca makul karları ve sözleşmenin yürütülmesi için diğer maliyetleri içerir. Sözleşme birim fiyatı ayrıca öngörülemeyen piyasa riskleri ve döviz kuru değişiklikleri vb. riskleri de içerir.

2- Address: Akyuva Mahallesi, EMBA Küme Evler No.1, Yumurtalık Adana;

2-地址 adresi: Akyuva Mahallesi, EMBA Küme Evler No.1, Yumurtalık Adana;



3- Please find the enclosed for detailed work requirements;

3-详细的工作要求请查看附件;

3 -Detaylı iş gereklilikleri için lütfen ekteki dokümanı bulun;

4-The price of the contract is fixed.The quantity of BOQ is an estimated quantity, and the actual quantity shall be confirmed by Party B on site.

4-BOQ 的数量是预估数量, 实际数量由乙方自己到现场确认。合同的价格是固定的。;

4- BOQ miktarı tahmini bir miktardır ve gerçek miktar, Taraf B tarafından sahada onaylanacaktır.

Sözleşme bedeli sabittir.;

5-The exchange rate for converting other currencies into Turkish Lira must use **the foreign exchange buying rate on the TCMB website** ;

5-其他货币折算土耳其里拉的汇率必须使用 **TCMB 网站的外汇买入汇率**;

5- Diğer para birimlerinin Türk Lirasına çevrilmesinde **TCMB internet sitesindeki döviz alış kuru** kullanılmalıdır;

6-The Contractor's quotation needs to include the exchange rate difference between the invoicing date and the payment date. The Contractor shall not make a claim to Owner due to the exchange rate difference between the invoicing date and the payment date. Owner does not accept invoices with exchange rate differences;

6-乙方的报价需要包含开票日和付款日的汇率差异, 乙方不得因开票日和付款日的汇率差异向 EMBA 提出索赔, EMBA 不接受汇率差异发票;

6- B tarafının teklifinin, fatura tarihi ile ödeme tarihi arasındaki döviz kuru farkını içermesi gerekir. B tarafı, fatura tarihi ile ödeme tarihi arasındaki kur farkından dolayı EMBA'ya talepte bulunmayacak olup, EMBA kur farkı faturalarını kabul etmemektedir;